



Stadt Herne

Mit Grün. Mit Wasser. Mittendrin.

HERNE'DE YAŞLANMAK



Yaşlılar için ipuçlar

2023

„Guter Lebensabend NRW” Projesi 2
1. Danışmanlık ve bilgi 3

1.1	Bakım sigortası ve sağlık sigortası kurumlarından danışmanlık	3
1.2	Engelli bireyler için danışmanlık	3
1.5	Hastane sosyal hizmetleri / hastaneler	3
1.7	NRW eyaletinde bakım destek noktaları	3
1.8	Emeklilik danışmanlığı	3
1.10	Yaşlılar için ücretsiz danışmanlık merkezleri	3
1.15	Bakım tesisleri için denetim makamı tarafından danışmanlık	3
1.16	Acil Yardım	3
1.17.1	Bakım için vekaletname	4
1.17.2	Ön direktif	4
1.17.3	Ön vasiyet	4

2. Yasal talepler 4

2.4	Bakım sigortası	4
2.7	Sosyal yardım	6
2.8	Sosyal Yasa'nın IX. Kitabı (SGB IX) kapsamında engelli bireyler için entegrasyon yardımı	9

3. Evde tek başına idare etmek artık mümkün olmadığında 10

3.1	Evde yardım ve bakım	10
3.1.1	Ayakta tedavi hizmetleri	10
3.1.4	Bakıcılık yapan yakınlar için kurslar	10
3.2	Yatılı hasta ve kısmi yatılı hasta bakımı	10
3.2.1	Tam yatılı bakımevleri	10
3.2.3	Kısa süreli bakım	10
3.2.4	Gündüz bakımı	11

4. Yaşlılıkta yaşamak 11

4.1	„Kullanıcı dostu“ konut	11
4.2	Demansa odaklanan alternatif ayakta yaşam biçimleri	11

8. Onurlu bir şekilde son yola çıkmak 12

8.1	Ayakta bakımevi hizmeti DIE ZEITSCHENKER	12
8.2	Lukas Hospiz - Ölümcül Hastalar İçin Aktif Yaşam Desteği Sunan Bir Yer	12
8.4	Ev. Krankenhaus Herne'nin palyatif servisi	12

„GUTER LEBENSABEND NRW” PROJESİ

Göçmenlik geçmişi olan yaşlılar için kültürel açıdan duyarlı yaşlı bakımı ve yardımı.

Bu yazımızla size göçmen kökenli yaşlılar için kültürel açıdan duyarlı yaşlı bakımı ve yardımı olan „Guter Lebensabend NRW“ model projesini tanıtmak istiyoruz. Model proje, Herne şehri ve PLANB Ruhr e.V ve Çocuk, Aile, Mülteciler ve Entegrasyon Bakanlığı (MKFFI) ile işbirliği içinde yaşlı bakımı ve yardımında kültürlerarası bir açılım hedefini izlemektedir. Bu bağlamda, „Guter Lebensabend NRW“ adlı teşvik çağrısı, göçmen kökenli yaşlıların bakıma muhtaç hale geldiklerinde kültürel ihtiyaçlarını dikkate almayı amaçlamaktadır.

Halihazırda mevcut olan hizmetler erişimi kolaylaştırmak ve göçmenlik geçmiş olan yaşlıların kent toplumuna entegrasyonunu teşvik etmek için erişim engelleri tespit edilip ve çoklu sorun durumları analiz edilmektedir. Ayrıca, ayakta ve yatılı bakım hizmetlerinde yaşlılara yönelik kültürel açıdan duyarlı bakım için tavsiye ve destek sağlanmaktadır. Buna yaşlılar tesislerinde ve danışma merkezlerinde sosyal yardım danışmanlığı hizmetlerinin yanı sıra göçmenlik geçmişi olan yaşlılara ve akrabalarına yönelik bilgi ve bilgilendirme etkinliklerinin sağlanması da dahildir.

Hedeflerden biri ise göçmenlik geçmişi olan tüm Herne yaşlılarını yaşlı bakımı ve yardımı alanındaki mevcut hizmetler hakkında bilgilendirmek, yaşlı yardımındaki hizmetlere erişim engellerini ortadan kaldırmak ve göç çalışması ile yaşlı bakımı arasında bir bağlantı oluşturmaktır.

Bu proje için muhatap kişiler:
Zehra Sagdic, PLANB Ruhr e.V.
Cep telefonu: 0173 5851290
E-Posta: z.sagdic@planb-ruhr.de

Ulrike Lange, Herne Belediyesi
Cep telefonu: 0176 11928265
E-Posta: ulrike.lange@herne.de

Bu ek için, yaşlı yardımı ile bakım ve danışmanlık hizmetlerine yönelik erişim engellerini ortadan kaldırmaya yardımcı olmak amacıyla, ilgili bölümleri Türkçe diline tercüme edilmesini sağladık.

Mümkün olduğunca çok sayıda hizmeti kapsamak için adresleri ve telefon numaralarını “Herne’de yaşlanmak - Yaşlılar için ipuçları” adlı broşürdeki ilgili bölüm numaraları altında bulabilirsiniz.

“Herne’de yaşlanmak - Yaşlılar için ipuçları” broşürünün yeni versiyonu için etkin tasarlanmasına yardımcı olun ve ilerleyen zamanlarda hangi bölümlerin Türkçe diline tercüme edilmesini istediğinizi bizimle paylaşın.

1.1 Bakım sigortası ve sağlık sigortası kurumlarından danışmanlık

Yardım ve bakım hizmetlerinin finansmanı alanındaki ana finansman kuruluşları sağlık/bakım sigortalarıdır. Müşterilerine sosyal yardım hakları konusunda danışmanlık sunarlar.

1.2 Engelli bireyler için danışmanlık

Herne Belediyesinin Sağlık Yönetimi Departmanı engelli insanlara ve onların yakınlarına özel yaşam durumlarının gerektirdiği sorularda danışmanlık ve destek sağlar. Görüşmeler gizlidir ve yasal gizlilik yükümlülüğüne tabidir.

Randevulu görüşme saatleri

Telefonla ve yüz yüze kısa süreli danışmanlık, randevu tarihlerinin kararlaştırılması

Ev ziyaretleri

Gerekirse ve önceden kararlaştırılmışsa, ev ortamında bireysel danışmanlık, bireysel durumlarda daha fazla yardımın sağlanması, bireysel yaşam durumunun ve bundan kaynaklanan yardım gereksinimlerinin açıklığa kavuşturulması.

1.5 Hastane sosyal hizmetleri/hastaneler

Hastanelerdeki sosyal hizmetler personeli, hastanede kaldığınız süre boyunca ortaya çıkabilecek tüm sorunlarda size danışmanlık sağlamak için her zaman yanınızdadır.

1.7 NRW eyaletinde bakım destek noktaları

Yardıma mı ihtiyaç duyuyorsunuz – peki şimdi ne olacak?

Herne Belediyesi, Knappschaft Bahn-See ve AOK NordWest ile işbirliği içinde Herne merkezinde üç ortak bakım destek noktası kurdu. Bu merkezler, bakıma muhtaç kişiler ve yakınları için, bakımın tüm yönleri hakkında uzman personelden bilgi, danışmanlık ve destek alabilecekleri merkezi bir başvuru noktası olarak hizmet vermektedir. Sağlık nedenleriyle bakım destek noktanızı kendiniz ziyaret edemiyorsanız, bir ev ziyareti randevusu kararlaştırma seçeneğiniz de mevcuttur.

1.8 Emeklilik danışmanlığı

Emeklilikle ilgili sorularınız varsa, Herne Belediyesi Vatandaşlık Hizmetleri Dairesi, Sigorta Dairesi uzmanlarına veya sizden sorumlu sigorta kurumunun danışmanlık merkezine başvurun

(örneğin Deutsche Rentenversicherung Westfalen, Deutsche Rentenversicherung Bund, Deutsche Rentenversicherung Knappschaft Bahn See)

1.10 Yaşlılar için ücretsiz danışmanlık merkezleri

Geleceğiniz, konut, ev, bakım, bakım yardımı hakkında konuşabileceğiniz, bu konularda deneyimli bir muhatap kişisi mi arıyorsunuz?

Yetkililerle ilgili sorunlarınız veya formlarla ilgili sorularınız mı var?

Finansal kaygılar ve kişisel sorunlarla mı mücadele ediyorsunuz?

Bir sorunuz var ve sizi dinleyen kimseyi bulamıyor musunuz?

Çok fazla boş zamanınız var ve bu zamanı daha da anlamlı ve aktif hale getirmenin yeni yollarını öğrenmek istiyorsunuz?

Yaşlı bir kişinin yakını olarak yukarıdaki konular hakkında daha fazla bilgi edinmek mi istiyorsunuz?

Yaşlılar için danışmanlık merkezlerindeki sosyal hizmet uzmanları arasında her zaman size kulak veren birilerini bulabilirsiniz. Sadece danışmanlık merkezlerini ve danışmanları tanımak istiyorsanız bile kapımız size açık. Sağlık nedenlerinden dolayı danışmanlık merkezlerini ziyaret edemiyorsanız, ev ziyaretleri için randevu kararlaştırılabilir.

1.15 Bakım tesisleri için denetim makamı tarafından danışmanlık

Yasal gerekliliklere uygunluk, sorumlu denetim makamı tarafından düzenli olarak kontrol edilir. Denetim makamı ayrıca bakım hizmetlerinden faydalananların ve tesis işletmecilerinin hakları ve yükümlülükleri hakkında tavsiyelerde ve bilgilendirmelerde bulunur ve öneri ve şikayetler için başvuru noktasıdır.

1.16 Acil Yardım

Yardım mı arıyorsunuz? Soforthilfe-Herne çalışanları size yardımcı olmaktan mutluluk duyar! Hemen ve doğrudan. Bakım ihtiyacı veya hastalık aniden ortaya çıkar ve kesinlikle belirsiz çalışma saatlerinin ayrıntılarına tabi değildir. 10 yıldır Herne'de zor durumda olan insanlara destek olurlar. Birkaç saat içinde, arabuluculuk ve formalitelerle ilgili destek şeklinde somut yardım organize ederler.

Soforthilfe-Herne 24 saat içinde somut ve profesyonel yardım organize eder ve ayrıca

0800 678 4000 numaralı ücretsiz telefondan „günün her saati“ ulaşılabilir. Elbette, personelin faaliyetleri nedeniyle size herhangi bir maliyet yansıtılmaz.

1.17.1 Bakım için vekaletname

Bakım için vekaletname aracılığıyla, güvendiğiniz bir kişiyi sizin adınıza belirli konularla ilgilenmesi için yetkilendirebilirsiniz. Seçtiğiniz kişi, verilen vekaletnameye dayanarak sizin temsilciniz olur. Bu durumda bakım için bu tarz bir vekaletname akla gelebilecek tüm konularla ilgili olmak zorunda olmayıp, örneğin mali konularda temsil gibi belirli konularla da sınırlandırılabilir.

1.17.2 Ön direktif

Önceden belirli bir kişiye vekalet verilmeyecekse, ancak yalnızca üçüncü kişilerin eylemleri devlet yetkilileri tarafından izlenecekse, yalnızca sözde bir ön direktif beyan etmek mantıklı olabilir.

Bir ön direktif durumunda, hastalık nedeniyle bakım durumunda artık ifade edemeyeceğiniz bakımla ilgili isteklerinizi ifade edebilirsiniz. Bu istekler genel olarak mahkeme tarafından dikkate alınmalıdır. Ön direktifin yazılı olarak hazırlanması tavsiye edilir.

Ön direktifte örneğin kimin bakıcınız olması gerektiğini ve aynı zamanda kimin hiçbir koşulda bakıcı olmaması gerektiğini belirtebilirsiniz. Ayrıca, ön direktifte örneğin hangi isteklerinize ve alışkanlıklarınıza bakıcı tarafından saygı gösterileceğini belirtebilirsiniz. Bu durumda, bir evde mi yoksa bir bakımevinde mi bakılmak istediğinizle ilgili bir soru söz konusu olabilir. Yaşamak istediğiniz belirli bir huzurevi ya da bakımevi de ön direktifte belirtilebilir.

1.17.3 Ön vasiyet

Bir ön vasiyette, karar veremeyecek duruma gelmeniz halinde belirli durumlarda tıbbi tedavi görmek isteyip istemediğinizi ve nasıl görmek istediğinizi önceden yazılı olarak belirtebilirsiniz. Yasa, ön vasiyeti, reşit bir kişinin, sağlık durumuyla ilgili belirli muayenelere, iyileştirici tedavilere veya belirleme sırasında henüz yakın olmayan tıbbi müdahalelere rıza gösterip göstermediğine veya bunları yasaklayıp yasaklamadığına dair yazılı bir karar olarak tanımlamaktadır (Alman Medeni Kanunu madde 1901a 1. fıkra –w BGB). Ayrıca ön vasiyete bir temsilcinin yanı sıra ilgili doktorlar ve tedavi ekibi için talepler veya sadece yönergeler ekleyebilirsiniz. Buna ek olarak, kişisel değerleri, kişinin kendi yaşamı ve ölümüyle ilgili tutumlarını ve dini inançlarını, ön vasiyetinizi tamamlamak ve yorumlamaya yardımcı olmak için tanımlamak yararlı olabilir.

Bu şekilde, tedavi sırasında artık yanıt vermiyor veya onay verme yetisine sahip olmasanız bile, sonraki tıbbi tedaviyi etkileyebilir ve böylece kendi kaderinizi tayin etme hakkınızı koruyabilirsiniz.

Tıbbi danışmanlık ve noter danışmanlığı alınması tavsiye edilir. Bu danışmanlık için ücret talep edilebileceğini lütfen unutmayın. Lütfen danışmanlıktan önce geçerli olabilecek ücretler hakkında bilgi alın.

Yukarıda belirtilen vekaletnameler ve kararnameler hakkında daha ayrıntılı bilgiyi Herne Belediyesi Çocuk, Gençlik ve Aile İşleri Dairesi – Yetişkinler için Danışmanlık departmanından da edinebilirsiniz.

2. YASAL TALEPLER

2.4 Bakım sigortası

Uzun süreli bakım sigortası 1 Ocak 1995 tarihinde bağımsız bir sosyal sigorta kolu olarak yürürlüğe girmiştir. O zamandan beri, yasal ve özel sigortası olan herkes için kapsamlı bir zorunlu sigorta bulunmaktadır.

Bakım Reorganizasyon Yasası ve Bakım Güçlendirme Yasaları ile Federal Hükümet bu arada bakımı tamamen yeni bir temele oturttu.

Ocak 2017'den bu yana demans hastaları, kalıcı akıl hastalığı olan kişiler ya da zihinsel engelli kişiler, fiziksel olarak hasta olanların uzun süredir hak sahibi olduğu tüm bakım yardımlarını alabilmektedir. Evde bakım ve bakıcı akrabalar için özel destek

bulunmaktadır. Bakım ihtiyacının yeni tanımının 01.01.2017 tarihinde yürürlüğe girmesinden bu yana, önceki 3 bakım derecesinin yerini 5 bakım derecesi almıştır. Böylece bakım sigortasının ayakta bakım için sağladığı avantajlar önemli ölçüde genişletilmiş ve daha esnek ve kişiye özel hale getirilmiştir. Bakıma muhtaç tüm kişiler artık sigorta kurumlarının bakım danışmanlığı, bakım destek noktaları ve ayakta bakım hizmetlerinden kapsamlı bir şekilde yararlanma hakkına sahiptir.

Bakım sigortası olmayan ya da bakım sigortası yardımları bakım için yeterli olmayan kişiler SGB XII uyarınca bakım için (ek) yardım almak üzere Sosyal Yardım Dairesine başvurabilirler.

Bakım müdahaleleri, örneğin ayakta bakım hizmetleri ve sosyal yardım merkezleri tarafından aynı yardım olarak sağlanır veya örneğin akrabalar tarafından kendi kendine organize edilen bakım için bir bakım parası ödenir. SGB XI yönetmeliğine göre bakım sigortası, bakım derecesine bağlı olarak burada belirtilen azami tutarlara kadar bakımla ilgili masrafları karşılar (kesin tutarlar – yardım türüne göre kademelendirilmiştir – aşağıdaki tablolarda bulunabilir).

Ayakta tedavi hizmetlerine genel bakış:

Sosyal Yasa'nın 11. maddesi uyarınca evde bakım için yardımlar bakım parası, aynı bakım parası veya bunların kombinasyonu olarak verilebilir, §§ 36, 37, 38 SGB XI. Bakıma muhtaç kişi, gerekli bakım ve desteğin serbest meslek sahipleri ve/veya akrabaları tarafından sağlanması durumunda bakım parası alır.

Aynı bakım yardımları, bakım sigortası ile bakım sözleşmesi olan profesyonel bakım çalışanları tarafından sağlanan hizmetlerdir (bakım hizmetleri).

Bakım derecesi	Nakit yardım	Aynı ödeme	Yardım tutarı
1			125 Euro
2	316 Euro	724 Euro	125 Euro
3	545 Euro	1.363 Euro	125 Euro
4	728 Euro	1.693 Euro	125 Euro
5	901 Euro	2.095 Euro	125 Euro

Bakım derecesi 1 – 5 için ek yardım miktarı:

Evde bakılan bakıma muhtaç kişiler yardım tutarını talep edebilirler. Bu, örneğin günlük yaşamda bakımı sağlamak için bakıma muhtaç olanları ve onların bakımını üstlenen yakınlarını desteklemeyi / yüklerini hafifletmeyi amaçlamaktadır. Yardım tutarı (§ 45b SGB XI) toplu bir nakit yardımı olmayıp, belirli bir amaç için tahsis edilmiştir. Bakım seviyesi 1'de, ayakta bakım hizmetleri tarafından sağlanan kişisel bakım (öz bakım) için de yardım miktarı mevcuttur.

Yatan hasta alanındaki hizmetlere genel bakış:

Kısa süreli bakım (bakım seviyesi 2 – 5)

Kısa süreli bakım (§ 42 SGB XI), yatarak tedaviden sonraki geçiş dönemi için veya evde bakımın veya kısmi yatarak bakımın geçici olarak mümkün veya yeterli olmadığı diğer kriz durumlarında bir seçenektir (bakım personelinin izni de mümkündür). Bakım sigortası yılda 8 hafta (56 gün) için 1.774 Euro'ya kadar kısa süreli bakım sağlar. Yardım miktarı, önleyici bakım için henüz kullanılmamış fonlardan 1.612 Euro'ya kadar artırılarak takvim yılı başına toplam 3.386 Euro'ya kadar yükseltilebilir.

Önleyici bakım (bakım seviyesi 2 – 5)

Kısa süreli bakımın aksine önleyici bakım (§ 39 SGB XI), bakıcının hastalık, tatil veya başka nedenlerden dolayı bakıma gelememesi durumunda ev ortamında da sağlanabilir. Bu yardımdan bir takvim yılının altı

haftası (42 gün) için 1.612 Euro'ya kadar yararlanma hakkı vardır. Yardım miktarı, kısa süreli bakım için henüz kullanılmamış fonlardan 806 Euro'ya kadar, takvim yılı başına toplam 2.418 Euro'ya kadar artırılabilir. Ön koşul, bakılacak kişinin halihazırda altı ay boyunca ev ortamında bakılmış olmasıdır.

Kısa süreli veya önleyici bakım için bakım parası ödemeleri

Daha önce alınan bakım parasının yarısı kısa süreli bakımda en fazla 8 hafta süreyle, yarısı da koruyucu bakımda en fazla 6 hafta süreyle ödenmeye devam eder (§ 37 SGB XI).

Gündüz/gece bakımı

Gündüz ve gece bakımı, evde bakımın artık sağlanamadığı veya belirli zamanlarda sağlanamadığı durumlarda, yarı yatılı bir bakım tesisinde gün boyunca geçici bakım anlamına gelir. Bu yardımlar, bakım parası ve aynı bakım yardımlarına ek olarak tam olarak talep edilebilir.

Bu kısmi yatılı bakım, bakıma muhtaç kişinin evden tesise götürülüp getirilmesi için gerekli nakliyyeyi de içerir.

Gündüz ve gece bakım yardımları 41 SGB XI

Bakım seviyesi	Miktar
1 – en fazla yardım miktarı üzerinden	125 Euro
2	689 Euro
3	1.298 Euro
4	1.612 Euro
5	1.995 Euro

Tam yatılı bakım (evde bakım)

Günün her saati bir bakım kurumunda bakılan bakıma muhtaç kişiler, tam yatılı bakım durumunda bakım sigortasından yararlanırlar.

Yaşlılar ve bakım evlerinde tam yatılı bakım için bakım sigortası aşağıdaki tabloda belirtilen miktarlara kadar bakım yardımlarını öder.

Tam yatılı bakım § 43 SGB XI

Bakım seviyesi	Miktar
1 – Yardım tutarı kadar sübvansiyon	125 Euro
2	770 Euro
3	1.262 Euro
4	1.775 Euro
5	2.005 Euro

1 Ocak 2022'den bu yana, tamamen yatılı tesislerde yaşayan bakıma muhtaç kişiler, bakım masraflarına ve eğitim vergisine yaptıkları katkıyı azaltan bir "yardım takviyesi" almaktadır.

Bakım seviyesi 2 – 5 olan ev sakinleri için ek yardım tutarı ilk yıl içinde bakım masraflarına yapılan kişisel katkının %5'i

12 aydan fazla bakımda olmaları durumunda bakım masraflarına yapılan kişisel katkının %25'i,

24 aydan fazla bakımda olmaları durumunda bakım masraflarına yapılan kişisel katkının %45'i ve

36 aydan fazla bakımda olmaları durumunda bakım masraflarına kişisel katkının %70'i kadardır.

Geriye kalan bakım masrafları ile konaklama, yemek ve yatırım masrafları konut sakinleri tarafından kendi kaynaklarından karşılanmalıdır; bu mümkün değilse, Sosyal Yardım Dairesinden ek sosyal yardım ve/veya bakım konutu ödeneği talep edilebilir.

Bakım sigortasının yardımları, yerel olarak yetkili sosyal yardım kurumunun yardımlarına göre önceliğe sahiptir. Bakım Güçlendirme Yasaları ile SGB XI'e getirilen **diğer yenilikler** şunlardır:

Bakım danışmanlığı ve başvuruların karara bağlanması

Bakım sigortası yardımı alan kişiler, sosyal yardımların ve diğer yardımların seçimi ve kullanımı konusunda bir bakım danışmanı tarafından bireysel danışmanlık alma hakkına sahiptir.

Bakım sigortaları, uzun süreli bakım durumunda bakım danışmanlığı hizmeti vermek zorundadır. Bakıma muhtaç kişinin talebi üzerine bu danışmanlık ev ortamında da gerçekleştirilebilir. Bakım danışmanlığı istiyorsanız, lütfen bakım sigortası şirketinizdeki bir irtibat kişisiyle iletişime geçin.

Değerlendirme

Değerlendirme sadece bakım derecesini belirlemekle ilgili değildir. Uzmanlar ayrıca rehabilitasyon önlemleri, yaşam ortamının iyileştirilmesi ve yardımcı araçların kullanımı konusunda tavsiyelerde bulunur. Odak noktası, bakıma muhtaç kişinin bireysel durumudur. Bu tavsiyeler aynı zamanda bakım sigortası fonuna başvuru niteliği de taşımaktadır. (§ 40 SGB XI Bakım yardımları ve yaşam ortamının iyileştirilmesine yönelik tedbirler)

Aile bakıcıları için sosyal güvenlik yardımı

Bakıcı akrabaların sosyal güvenliği için, bakıcının bakıma ek olarak 30 saatten fazla çalışmaması ve akrabasının bakım süresinin haftada 10 saati aşması (düzenli olarak haftada en az 2 güne dağıtılmış) durumunda, bakım sigortaları tarafından yetkili emeklilik sigortası kurumuna prim ödenir.

Ayakta destekli yaşam gruplarında bakıma muhtaç kişiler için ek yardımlar

Ayakta destekli yaşam gruplarında bakıma muhtaç olanlara, şartların yerine getirilmesi halinde aylık 214 Euro tutarında sabit oranlı bir yaşam grubu ödeneği de verilir.

Bu ekin amacı, genel organizasyon, yönetim veya

bakım faaliyetlerini yürütmek veya ev içi destek sağlamak için bir kişiyi ortaklaşa görevlendirmeleri halinde, bir konut grubunun ek masraflarının finanse edilebilmesidir.

Bir yatılı grubun kurulması, bakıma muhtaç kişi başına 2.500 Euro'ya kadar başlangıç finansmanı ile desteklenir ve yatılı topluluk başına en fazla 10.000 Euro'ya kadar çıkabilir.

Yaşam ortamının iyileştirilmesine yönelik tedbirler

Bakıma muhtaç kişiler evde bakılıyor ve gözetiliyorsa, yaşam ortamını özel ihtiyaçlarına göre uyarlamak (örneğin bir merdiven asansörü kurmak) yararlı olabilir. Bu tür önlemler için bakım sigortası fonlarından alınan sübvansiyon, önlem başına 4.000 Euro'ya kadar çıkmaktadır. Aynı evde birden fazla bakıma muhtaç kişi yaşıyorsa, tedbir başına sübvansiyon 16.000 Euro ile sınırlıdır. Bu hak, bakım derecesi 1 – 5 için geçerlidir.

Bakım hizmetleri için genişletilmiş seçenekler

Temel bakım ve ev ekonomisine yönelik mevcut hizmetler kompleksine ek olarak, bakıma muhtaç kişiler belirli bakım ve yardım hizmetlerinden de faydalanabilir ve bu düşük eşikli hizmetleri aynı bakım yardımlarıyla birleştirebilirler. Hangi hizmetlerin sizin için uygun olduğunu bakım servisinizle ve bakım sigortanızla görüşebilirsiniz. Tüm bakım derecelerinde öngörülen 125 Euro'luk yardım miktarı bu amaçla kullanılabilir.

Bakım sigortası hakkında daha fazla bilgiyi sağlık/bakım sigortalardan (adres ve telefon numaralarını Bölüm 1.1 "Bakım sigortaları ve sağlık sigortalarından danışmanlık" kısmında bulabilirsiniz) ve Herne Belediyesi Sosyal İşler Dairesinden alabilirsiniz.

Herne Belediyesi – Sosyal İşler Dairesi

Sosyal Yardım Departmanı, Temel Güvenlik

Main Street 241, 44649 Herne

Telefon: 02323 16-3256

Faks: 02323 16-3687

E-posta: soziales@herne.de

2.7 Sosyal yardım

Sosyal ağımız Almanya'da sahip olduğumuz en değerli kazanımlardan biridir. Acil bir durumla karşılaşan kişiler toplumun yardımına güvenebilirler. Bu bizim refah devletimizin bir vaadidir. Bu yardımı sağlamak sosyal yardımın görevidir.

"Sosyal yardım" terimi, yaşamdaki farklı kişisel durumlara karşılık gelen çeşitli yardımları ifade eder: örneğin, geçim masrafları için yardım veya yaşlılıkta ve çalışma kapasitesinin azalması durumunda temel güvence. Bu yardımlar, hiç kimsenin sosyal ağdan düşme korkusu yaşamamasını sağlar. Tüm sosyal yardımların amacı, herkesin onurlu bir şekilde

yaşamasını ve topluma asgari ölçüde katılmasını sağlamaktır.

Bu broşür sadece kısa bir genel bakış sağlayabilir ve ayrıntılı danışmanlığın yerini alamaz.

Sosyal sistemimiz, geçim kaynaklarını güvence altına almak için üç fayda sisteminden oluşmaktadır:

- iş arayanlar için temel gelir desteği
 - geçim için yardım
 - yaşlılıkta ve çalışma kapasitesinin azalması durumunda temel gelir desteği

İş arayanlar için temel yardımların yasal dayanağı Sosyal Yasa'nın II. kitabıdır (SGB II). Bu haktan 15 yaşını doldurmuş, henüz standart yaş sınırına ulaşmamış ve **çalışmaya** elverişli kişiler yararlanabilmektedir.

Yaşlılıkta temel güvence ve çalışma gücünün azalması durumunda geçim yardımı olmak üzere iki sosyal yardım sistemi, yardım almaya hak kazanan kişilerin yaşam koşullarına göre farklılık göstermektedir.

- Yaşlılıkta ve **çalışma gücünüzün** azalması durumunda, yardıma muhtaçsanız ve **standart yaş sınırına ulaştıysanız** ya da **sürekli olarak tam iş göremez** durumdaysanız temel güvence alırsınız. Bu gruba ek olarak, engellilere yönelik bir atölyenin başlangıç veya mesleki eğitim alanında bulunan engelliler de temel gelir desteği alma hakkına sahiptir.
- Yardıma ihtiyacınız varsa ve **geçici olarak** tam iş göremez durumda olduğunuz için çalışmıyorsanız, geçim masrafları için yardım alacaksınız. Erken yaşlılık aylığı alıyorsanız, muhtaçlık durumunda geçim yardımı alma hakkına sahip kişiler grubuna da dahil olursunuz.

Bir kişi, hastalık veya engellilik nedeniyle işgücü piyasasının olağan koşulları altında günde en az 3 saat çalışmıyorsa engelli sayılır.

Yetkili emeklilik kurumu, çalışma kapasitesinde bir azalma olup olmadığını kontrol eder.

Yaşlılıkta ve çalışma kapasitesinin azalması durumunda temel gelir desteği

Sadece 18 yaşından büyük kişiler temel gelir desteği programı kapsamında yardım talep edebilir. Yardımlar temel olarak kurum dışı yaşam yardımı (Hilfe zum Lebensunterhalt) ile aynı seviyede değerlendirilir, ancak - ikincisinden farklı olarak - başvurulması gerekir. Temel gelir desteği yardımları genellikle 12 aylık bir süre için verilir. Sosyal yardımda olduğu gibi, yardıma hak kazanan kişinin, ayrı yaşamayan eşin veya partnerin ve rızaya dayalı birliktelikteki partnerin gelirleri (örneğin emeklilik ödemeleri) veya mal varlıkları dikkate alınır. Yıllık

geliri 100.000 Euro'nun altında olan çocuklara veya ebeveynlere karşı rücu edilemez (§ 43 SGB XII). Bakmakla Yükümlü Olunan Kişilere Yardım Yasası (Angehörigentlastungsgesetz) 01.01.2020 tarihinde yürürlüğe girdiğinden, bu düzenleme geçim yardımı için de geçerlidir. Temel gelir desteği, genellikle yıllık olarak yeniden değerlendirilen standart oranlar temelinde hesaplanır. Sabit oranlı standart tarifeler, özellikle gıda, kişisel hijyen, giyim, enerji masrafları (elektrik), telefon ücretleri, tadilat masrafları, mobilya ve elektrikli aletlerin satın alınması ve günlük yaşamın kişisel ihtiyaçları dahil olmak üzere yaşam masraflarını karşılamayı amaçlamaktadır.

Yaşlılıkta ve çalışma kapasitesinin azalması durumunda temel gelir desteği genellikle nakit yardımı olarak sağlanır. Önce ihtiyaç belirlenir, ardından gelir ve varsa mal varlığı (On Birinci Bölüm SGB XII) dikkate alınır. Temel güvenlik ihtiyacı aşağıdaki şekilde oluşturulmuştur:

- **Standart ihtiyaçlar, standart fiyatlar** (01.01.2022 itibarıyla)
Bekar kişiler, bekar ebeveynler veya çalışmayacak durumda olan veya engelli yetişkinler için standart ücret 449,00 €'dur. Çiftler için standart ücret partner başına 404,00 €'dur.
- **Konaklama ve ısınma masrafları**
Barınma ve ısınma ihtiyaçları gerçek masraflar tutarında kabul edilir, ancak bunların "makul olmayan bir şekilde yüksek" olduğu düşünülürse, daha ucuz bir daireye geçiş mümkün veya makul olmadığı sürece sağlanmalıdır (§ 35 SGB XII).
- **Ek gereksinimler**
Yaş sınırına ulaşmış veya tam iş göremez durumda olan ve "G" veya "aG" işaretli ağır engelli kimlik kartına sahip olduklarını kanıtlayan kişiler ek ihtiyaç ödeneği alırlar. Ayrıca, hamileliğin 13. haftasından itibaren anne adayları, bekar ebeveynler, maliyeti yüksek gıda ve merkezi olmayan sıcak su üretimi durumunda sıcak su için ek ihtiyaçlar verilmektedir. (§ 30 SGB XII).
- **Tek seferlik yardımlar**
Bir defaya mahsus yardımlar, örneğin, ev aletleri de dahil olmak üzere konutun ilk donanımı, giyim için ilk donanım ve hamilelik ve doğum için ilk donanım ile ortopedik ayakkabıların satın alınması ve onarımıdır. (§ 31 SGB XII).
- **Sağlık ve uzun süreli bakım sigortası veya yaşlılık yardımı için katkılar**
Ayrıca sağlık ve bakım sigortası primleri ile yeterli yaşlılık güvencesi primleri de devralınabilir (§§ 32 ve 33 SGB XII).

Kazançlı bir işte çalışan yardım alma hakkına sahip kişilerin kazançlı bir işte çalışarak elde ettikleri gelirin %30'u dikkate alınmaz, bu miktar en fazla

1. standart ihtiyaç sınırının %50'sine kadar çıkabilir. Buna rağmen engelli atölyelerinde çalışan kişiler için 1. standart ihtiyaç sınırının sekizde biri ve bu miktarı aşan ücretin %50'si ücretten düşülür (SGB XII, Madde 82, Fıkra 3).

Sosyal Yasa'nın IX. kitabının 43. maddesinin 4. cümlesi uyarınca verilen iş teşvik ödeneği genellikle dikkate alınmaz. Gönüllü ve benzer faaliyetler için ödenen ücretler 200 €'ya kadar gelir olarak sayılmaz (§ 82 (3) SGB XII).

Yaşam masrafları için yardım

Geçim masraflarına yönelik yardım da nakit yardımı olarak verilmektedir. Temel gelir desteğinde olduğu gibi, önce ihtiyaç belirlenir, ardından gelir ve varsa varlıklar (Sosyal Kanunun XII. Kitabının On Birinci Bölümü) dikkate alınır. Geçim masrafları için yardım, 18 yaşına gelmeden önce de kişilere ödenebilir. Geçim yardımı ihtiyacı aşağıdaki şekilde oluşmaktadır:

- **Standart ihtiyaçlar, standart fiyatlar** (01.01.2022 itibarıyla)
Bekar kişiler, bekar ebeveynler ya da çalışamayacak durumda olan veya engelli yetişkinler, temel gelir desteği programında olduğu gibi 449,00 € tutarında standart bir ücret alırlar. Çiftler için standart ücret partner başına 404,00 €'dur. 15-18 yaş arası gençlere 376,00 €, 7-14 yaş arası çocuklara 311,00 € ve 6 yaşına kadar olan çocuklara 286,00 € ödenmektedir.
- **Barınma ve ısınma masrafları, ek ihtiyaçlar, bir defaya mahsus yardımlar, sağlık ve bakım sigortası primleri veya yaşlılık yardımı** için yapılan yardımlar prensipte temel güvence programındaki yardımlarla aynıdır
- **Konaklama sağlamak için diğer yardımlar**
Evsiz kalmayı önlemek için istisnai durumlarda kira borçları da devralınabilir (§ 36 SGB XII).

Standart ihtiyaç seviyeleri ve bir defaya mahsus ihtiyaçlar için yardımlar toplu yardım olarak verilir. Kural olarak, diğer yardımlar fiilen gerçekleşen miktar üzerinden ödenir.

Beşinci ila dokuzuncu bölümlere göre yapılan yardımlarda (örneğin bakım yardımı), para toplama ile ilgili inceleme sırasında özel gelir sınırları geçerlidir (§ 85 SGB XII).

Kurumlarda ikamet edenler için de geçim masraflarına yönelik yardım sağlanmaktadır. Tesis tarafından sağlanan aynı yardımlara ek olarak,

genellikle giysi ve kişisel kullanım için nakit bir miktar içerir (§ 27b SGB XII).

Sosyal yardımlar, yaşlılıkta ve çalışma gücünün azalması durumunda geçim ve temel güvence için yapılan yardımlara ek olarak aşağıdaki yardım alanlarını da kapsamaktadır:

- Sağlık yardımı (§§ 47 – 52 SGB XII)
- Uzun süreli bakım için yardım (§§ 61 – 66a SGB XII)
- Özel sosyal zorlukların üstesinden gelmek için yardım (§§ 67 – 69 SGB XII)
- Diğer durumlarda yardım (§§ 70 – 74 SGB XII)

Sağlık yardımları

Yasal Sağlık Sigortasının Modernizasyonu Yasası (GKV-Modernisierungsgesetz – GMG) ile 01.01.2004 tarihinden itibaren sağlık sigortası kapsamında olmayan tüm sosyal yardım alıcıları, temel olarak yardımlar açısından yasal sağlık sigortası kapsamında olanlarla aynı muameleye tabi tutulmakta ve artık yasal sağlık sigortası fonlarının üyeleri gibi muamele görmektedir. Sosyal Kanun Kitap XII'ye göre sağlık yardımı alma hakkına sahip olan kişiler, Sosyal Kanun Kitap V'in yasal sağlık sigortası üyelerine sağladığı yardımların aynısını alırlar.

Bakım yardımı

Sosyal yardımın bir parçası olarak Sosyal Yasa XII'nin 7. bölümüne göre bakım yardımı, bakıma muhtaç kişilerin bakım masraflarının bir kısmını kendileri karşılayamadıkları ve bu masrafların bakım sigortası tarafından da karşılanmadığı veya bakım sigortasının sınırlı yardımlarının yeterli olmadığı durumlarda sağlanır. Bu tür durumlarda, uzun süreli bakım ihtiyacı ortaya çıkana kadar ve özellikle de bir eve yerleştirilmeleri gerekmeden önce kendi geçimlerini sağlayabilen ve bu nedenle yardıma muhtaç olmayan kişiler için de yardım ihtiyacı ortaya çıkar.

Bakımevi ödeneği (yatılı bir bakım tesisinde kalıyorsanız)

Kuzey Ren Vestfalya'da bakım tesislerinde yaşayan ve masrafları kendi kaynaklarıyla karşılayamayan kişiler için sosyal yardıma (temel gelir desteği, geçim yardımı, bakım yardımı) ek olarak bakım konutu parası verilebilir. Bunun yasal dayanağı Kuzey Ren-Vestfalya Uzun Süreli Bakım Yasasıdır (APG NRW). Ön koşul, tesise taşınmadan önceki son ikamet yerinin Kuzey Ren-Vestfalya'da olmasıdır. Bakım ödeneğinin miktarı, yatırım maliyetlerinin tutarı ile sınırlıdır. Huzurevi ödeneği için başvuru huzurevi sakinleri veya tesis tarafından yapılabilir. Tesis, bakım ödeneğini doğrudan Sosyal İşler Dairesi'nden almaktadır. Tesisin faturası daha sonra bu tutar kadar azaltılır. Uzun süreli bakım konutu ödeneği bireyler için 10.000 Euro ve birlikte yaşayan çiftler için 15.000 Euro'dur (2022 itibarıyla).

Özel sosyal zorlukların üstesinden gelmek için yardım

Özel sosyal zorlukların üstesinden gelmek için yardım, özel yaşam koşulları sosyal zorluklarla ilişkili olan kişilere yöneliktir. Özellikle evsizlikten ve bununla bağlantılı olarak diğer varoluşsal sorunlardan etkilenen kişiler bu gruba dahildir (§§ 67 – 69 SGB XII).

Diğer yaşam durumlarında yardım

Diğer yaşam durumlarında yardımın önemli bir bileşeni, sosyal yardım kurumunun gerekli cenaze masraflarını üstlenmesidir (§74 SGB XII). Cenaze masraflarının üstlenilmesi için başvuruda bulunulabilmesi için vefat eden kişinin yeterli bir miras bırakmamış olması ve öncelikli olarak yardım sağlama yükümlülüğü olan başka bir kişi ya da kurumun bulunmaması gerekmektedir. Sosyal Yardım Dairesi, cenaze masraflarının üstlenilmesi için ancak merhumun yasal olarak cenaze masraflarını ödemekle yükümlü olması halinde başvurabilir.

Bunlar şunlar olabilir:

- Vefat eden kişinin mirasçıları
- Vefat eden kişinin bakmakla yükümlü olduğu kişiler (eş, alt soy, ebeveynler)
- Kuzey Ren-Vestfalya Defin Yasası'nın 8. maddesi uyarınca defin yükümlülüğü olan kişiler (bunlar öncelik sırasına göre: eşler, kayıtlı partnerler, reşit çocuklar, ebeveynler, reşit kardeşler, büyükanne ve büyükbabalar, reşit torunlar).
- Sözleşmeye dayalı borçlular (örneğin noter sözleşmesinden)

Prensip olarak, cenaze masraflarının ödenmesinden ölüm yerindeki sosyal yardım kurumu sorumludur, ancak ölen kişi ölene kadar sosyal yardım almamışsa, bu durumda bu yardımları veren kurum sorumludur.

Cenaze töreni gerçekleşmeden önce bilgi almak için Sosyal Yardım Dairesi ile iletişime geçmeniz tavsiye edilir. Sorumlu irtibat kişilerine 02323/16-3701 ve 02323/16-3576 numaralı telefonlardan veya fb41-uh-bestattungskosten@herne.de adresinden ulaşılabilir.

SGB XII'nin 70 ila 74. maddelerinde cenaze masraflarının yanı sıra çeşitli yardımlar da düzenlenmiştir: Evin geçimi için yardım (§ 70), yaşlılar için yardım (§ 71), körler için yardım (§ 72) ve genel bir norm olarak diğer yaşam koşullarında yardım (§ 73 SGB XII).

Herne Belediyesi – Sosyal İşler Departmanı,

Sosyal Yardım ve Temel Güvenlik Dairesi Dış Kurumlar

Main Street 241, 44649 Herne

Telefon: 02323 16-3256, -3579 veya -3322;

Faks: 02323 16-3687

E-posta: FB41-Grundsicherung-avE@herne.de

Ev ve Benzeri Kurumlarda Sosyal Yardım Departmanı, Yatılı Bakım Ödeneği

Telefon: 02323 16-3256, 16-3552 veya 16-3304,

Faks: 02323 16-1233 9302

E-posta: sozialhilfe-pflegewohngeld@herne.de

2.8 Sosyal Yasa'nın IX. Kitabı (SGB IX) kapsamında engelli bireyler için entegrasyon yardımı

Belirli koşullar altında, sadece geçici olarak zihinsel, duygusal veya fiziksel olarak önemli ölçüde engelli olmayan veya böyle bir engellilik tehdidi altında olan kişiler entegrasyon yardımı alma hakkına sahiptir.

Yasal dayanak: Sosyal Kanun Kitabı IX (SGB IX)

31 Aralık 2019 tarihine kadar, engelli insanlar için entegrasyon yardımı, Alman Sosyal Kanunu'nun On İkinci Kitabı (SGB XII) uyarınca sosyal yardım kataloğunda özel bir yardım şekliydi.

- Federal Katılım Yasası'nın (BTHG) yürürlüğe girmesiyle birlikte, entegrasyon yardımı yasası 1 Ocak 2017'den bu yana kademeli olarak temelden yeniden düzenlenmiştir. Amaç, engelli insanların haklarını güçlendirmek ve kendi kaderlerini tayin etmelerini – eşit katılım ve kendi kaderlerini tayin ederek yaşamalarını – teşvik etmektir.

Federal Katılım Yasası'nın gerekliliklerine dayanarak, entegrasyon yardımı 1 Ocak 2020'den itibaren Sosyal Kanun'un IX.

Yasadaki bu değişiklikler nedeniyle, yerel sosyal yardım kurumu olarak Herne Belediyesi, doğumdan okul eğitimlerinin sonuna kadar çocuklara yapılacak yardımlardan (örneğin okul yardımı) sorumludur. Yetişkinlere yönelik yardımlardan yerel üstü sosyal yardım kurumu (Landschaftsverband Westfalen-Lippe) sorumludur.

Entegrasyon yardımı ikincil bir yardımdır. Bu hak, yalnızca daha üst düzey sosyal yardım sağlayıcılarına (örneğin sağlık sigortası fonları, emeklilik sağlayıcıları vb.) karşı herhangi bir hak talebi olmaması halinde verilir.

Daha fazla bilgi için lütfen

Herne Belediyesi – Sosyal İşler Departmanı

Kapsayıcı yardım

Main Street 241, 44649 Herne

Bayan Czabanski, Telefon: 02323 16-3312

Bayan Kosfeld-Plath, Telefon: 02323 16-3194

E-posta: FB41-Eingliederungshilfe@herne.de



© Ingo Bartussek/AdobeStock

3.1 Evde yardım ve bakım

3.1.1 Ayakta tedavi hizmetleri

Ayakta bakım hizmetleri (sosyal yardım derneklerinin sosyal istasyonları ve özel bakım hizmetleri) doktor reçetesine göre tıbbi tedavi bakımı, evde bakım ve bakıma muhtaçlık durumunda bakım sağlamaktadırlar. Ayakta bakım hizmetleri, birçok yaşlı, hasta ve bakıma muhtaç kişinin mümkün olduğunca uzun süre evlerinde ve tanıdık çevrelerinde yaşamalarını sağlamaktadırlar. Tıbbi tedavi ve bakım masrafları genellikle sağlık sigortası tarafından karşılanmaktadır. Bakıma muhtaçlık durumunda ayakta tedavi hizmetlerinin masrafları kısmen veya tamamen bakım sigortası tarafından karşılanmaktadır.

Sağlık veya bakım sigortanızdan hangi hizmetlerin ayakta bakım hizmetleri kapsamında olduğunu öğrenin veya yaşlı danışmanlık merkezlerine başvurun. Ayakta bakım hizmetlerinin birçoğu, kendi evinizde bağımsız olarak yaşamınızı kolaylaştırmak için hemşirelik dışı alanda da bir dizi yardım sunmaktadır. Örneğin doktor ve resmi kurum ziyaretlerinde refakat, alışveriş, temizlik ve ev işlerinde diğer yardımlar bu kapsamdadır.

Bu bakım hizmetlerinden yararlanıp yararlanamayacağınızı ve nasıl yararlanabileceğinizi ve bunun maliyetini ilgili sosyal merkezlerden ve özel ayakta tedavi hizmet sağlayıcılarından öğrenebilirsiniz.

3.1.4 Bakıcılık yapan yakınlar için kurslar

Bakıcılık yapan yakınlar için kurslar ve tartışma grupları, bakım yükünü hafifletmeye hizmet etmektedir.

Randevular yaşlı danışmanlık merkezlerinden talep edilebilir.

3.2 Yatılı hasta ve kısmi yatılı hasta bakımı

3.2.1 Tam yatılı bakımevleri

Tam yatılı bakımevleri, yatılı sürekli bakım için kapsamlı bir hizmet yelpazesine sahip tesislerdir. Kronik olarak hasta olan yaşlıların ve bakıma muhtaç kişilerin bakım ve desteğine hizmet etmektedirler.

Uzun süreli yatılı bakımdaki ev sakinleri tek kişilik bir odada (banyo ve duşu olan en az 14 m²) yaşamakta veya bir odayı (en az 18 m²) ikinci bir kişiyle paylaşmaktadır. Kendi mobilyalarınızı veya kişisel eşyalarınızı (örneğin bir koltuk veya raf, TV, resimler, vb.) bakımevi yönetimiyle görüşerek getirebilirsiniz. Bazı tam yatılı bakımevleri, talep üzerine belirli hizmetlerden yararlanılabilen yaşlılar için daireler de sunmaktadır.

Özellikle aşağıdaki durumlar için tam yatılı bakım gerekebilir

- Bakıcı bulunamadığında,
- Olası bakıcıların bakım konusunda istekli olmadığı,
- Bakıcıya yönelik aşırı talep riski veya halihazırda gerçekleşmiş olması,
- Bakıma muhtaç kişinin ihmal edilme riski altında olduğunda veya halihazırda ihmal edilmiş olduğunda,
- Bakıma muhtaç kişinin kendisini ve başkalarını tehlikeye atma eğilimleri,
- Evde bakıma izin vermeyen ve bireysel yaşam ortamını iyileştirmeye yönelik önlemlerle optimize edilemeyen evdeki mekansal koşullar.

Bakım sigortasına ve/veya Sosyal Yardım Dairesine başvuru genellikle yakınlar veya üçüncü şahıslar tarafından yapıldığından, müstakbel ev sakinlerinden çeşitli vekaletnameler istenmektedir. İlgili formlar yetkili Sosyal Yardım Dairesinden veya bakım sigortası kurumundan temin edilebilir.

3.2.3 Kısa süreli bakım

Kısa süreli bakım seçeneği, bakıcılık yapan yakınları bakım görevlerinden geçici olarak kurtarmayı amaçlamaktadır. Kısa süreli bakım tesisleri „misafir tesisleri“ terimi kapsamına girmektedir.

Kısa süreli bakım, ciddi bakıma muhtaç kişilerin bir bakım tesisinde süreli olarak, yani sadece geçici olarak, tam yatılı bakımı ve desteği anlamına gelmektedir.

Bakıma muhtaç kişinin geçici olarak evde bakılamayacağı durumlar olabilmektedir. Yasa koyucu tam da bu durum için kısa süreli bakım seçeneğini öngörmüştür:

Bakıma muhtaç bir kişi sınırlı bir süre için tam yatılı bakıma ihtiyaç duyduğunda kısa süreli bakımdan söz edilmektedir. Bu durum genellikle hastanede kaldıktan sonra ya da evde bakımın belirli bir süre için askıya alınması gerektiğinde söz konusu olur.

Kısa süreli bakım yılda 56 gün ile sınırlıdır ve bu süre boyunca bakım sigortası yatılı konaklama masraflarını karşılamaktadır. Kısa süreli bakım, önleyici bakım ile de birleştirilebilir. Ancak önleyici bakımın aksine kısa süreli bakım tanıma göre sadece uygun bakım tesisinde sağlanabildiğinden evde kısa süreli bakım mümkün değildir.

3.2.4 Gündüz bakımı

Gündüz bakımı, günün diğer saatlerinde ve hafta sonlarında kendi evlerinde bakımları sağlanan yaşlı, hasta ve bakıma muhtaç kişiler için hafta içi, pazar ve resmi tatil günlerinde sabahdan öğleden sonraya kadar sunulan bir bakım hizmetidir. Gündüz bakımı, yaşlı insanların durumlarına uygun bakım ve hemşirelik hizmetlerinden yoksun kalmadan mümkün olduğunca uzun süre evde bağımsız olarak yaşamalarına yardımcı olabilmektedir.

Günlük bakıma muhtaç kişi sabah minibüsle alınmakta ve akşam tekrar evine bırakılmaktadır. Günün geri kalanı genellikle ortak bir kahvaltı ile başlamaktadır. Öğle yemeğine kadar, grup ve mesleki uygulamalar, rehabilitasyona yönelik yardımlar (örneğin günlük aktivitelerin uygulanması) ile tıbbi hizmetler ve bakım hizmetleri sunulmaktadır. Öğle yemeğinden sonra dinlenme odaları rahatlatma fırsatı sunmaktadır. Öğleden sonra, gruplara ek olarak, bireysel aktiviteler, yürüyüşler, tartışma grupları ve ardından bir kahve molası sunulmaktadır.

Bakım sigortası hükümlerine göre, bakıma muhtaç kişiler, ulaşım masrafları da dahil olmak üzere, gündüz ve gece bakım tesislerinde kısmi yatılı bakımdan faydalanma hakkına sahiptir. Konaklama ve yemek masrafları misafir bakıma muhtaç kişinin kendisi tarafından karşılanmaktadır. Hizmetten yararlanmadan önce gündüz bakım masraflarının karşılanması için ilgili bakım sigortasına başvurulması tavsiye edilir.

Bazı durumlarda – gelire bağlı olarak – masrafların Sosyal Yardım Dairesi tarafından karşılanması da mümkündür.

Lütfen bireysel durumlarda hangi ödeneklerin verilebileceğini zamanında öğrenin.

4. YAŞLILIKTA YAŞAMAK

4.1 „Kullanıcı dostu“ konut

Dairenizde uzun yıllardır yaşıyor olmanız ya da yeni taşınmış olmanızdan bağımsız olarak: Eviniz, engellilik, hastalık veya bakım ihtiyacı durumunda bile mümkün olduğunca uzun süre evde yaşamaya devam edebileceğiniz şekilde donatılmalıdır. Çoğu zaman, küçük değişiklikler bile yaşam koşullarında önemli bir iyileşme sağlamaktadır. Bazen ev ortamını sakinlerinin ihtiyaçlarına uyarlamak için bir tadilat yapmak mantıklı olabilir.

Diakonisches Werk'in konut danışmanlık merkezi, evinizdeki küçük ve büyük değişiklikler konusunda size tavsiyelerde bulunmaktadır ve dilerse tüm uygulama süresi boyunca size eşlik etmektedir.

Şimdiye kadar yaşadığınız evi değişen ihtiyaçlara en iyi şekilde uyarlamak her zaman mümkün değildir. Konut danışmanlık hizmeti, „engelsiz“ veya „az engelli“ bir daireye taşınmanın bir alternatif olması durumunda da yardımcı olmaktan mutluluk duyar.

4.2 Demansa odaklanan alternatif ayakta yaşam biçimleri

Caritasverband Herne e. V.'nin demans odaklı yaşlı yaşam toplulukları

Caritasverband Herne e. V., Herne-Mitte ve Herne-Röhlinghausen'deki yaşlı yaşam toplulukları ile demans hastası yaşlılara özel bir yaşam imkanı sunmaktadır. Demansa bağlı engelleri olan kişilerin ihtiyaçlarını karşılamak için özel olarak tasarlanmış ortak bir daire birçok avantaj sunmaktadır. Kişinin bireysel yaşam koşullarınıza benzer, yönetilebilir ve rahattır. Odak noktası ise birlikte aktif ve ortak yaşamdır. Böylelikle, demans hastaları artık birçok şeyi kendi başlarına yapmasalar bile hayatlarını tek başına sürdürmeye devam edebilirler. Aynı zamanda, bu özel yaşam biçimi yakınlarına da güvenlik sunmaktadır. Özel olan şey ise slogana göre sağlanan yardımdır: „Bakımdan önce hayat“. Caritasverband Herne e. V. çalışanları 7 gün 24 saat boyunca her zaman yanınızdadır. Organizasyon görevlerini üstlenmekte ve kiracılara günlük yaşamın üstesinden gelmelerinde destek olmaktadır. Aynı zamanda, yakınlar için de başvuru noktasıdır. Ayrıca bütüncül konsept, Caritas sosyal bakım birimi tarafından desteği de içermektedir; ihtiyaç ve isteğe göre bireysel hem temel bakım ve tedavi bakımı için hem de bireysel bakım hizmetleri için. Yaşlı yaşam toplulukları için toplam maliyetler, yatılı bir tesisin maliyetlerini baz almaktadır. Bunlar arasında kira, yan masraflar, ev yardımı ve bakım parası yer almaktadır. Bakım masrafları doğrudan bakım sigortası tarafından karşılanmaktadır.



© Jenny Sturm/AdobeStock

8.1 Ayakta bakımevi hizmeti DIE ZEITSCHENKER

Ayakta Hospis Hizmeti 1997 yılında, ağır hasta insanlara yaşamlarının son evresinde özen ve saygınlıkla eşlik etmek amacıyla kurulmuştur. Odak noktasında ise hasta kişilerin ihtiyaçları vardır. Yakınlar ve arkadaşlar da dahil edilmektedir.

Ayrıca, yaşamın son dönemindeki demans hastalarının ve yakınlarının özel gereksinimlerine de odaklanılmaktadır. Tüm gönüllüler, özel bir eğitimle refakatte karşılaşılan bu zorluklara karşı hazırlanmaktadır.

Hizmet, Palliativ-Netzwerk Herne, Wanne-Eickel, Castrop-Rauxel e. V., Arbeitskreis Gerontopsychiatrie/Runder Tisch Demenz ve Trauernetzwerk'in aktif bir üyesidir ve sağlık ve sosyal bakım sektöründeki tüm ortaklarla yakın bir şekilde çalışmaktadır.

Bu hizmetler hasta ve hasta yakınları için ücretsiz olarak sunulmaktadır.

8.2 Lukas Hospiz – Ölümcül Hastalar İçin Aktif Yaşam Desteği Sunan Bir Yer

Herne sakinleri 2007 yılının başından bu yana bir bakımevine sahiptir.

Çalışmanın amacı, insanların ölümü hayatın bir parçası olarak insancıl bir şekilde ve büyük ölçüde rahatsızlık duymadan deneyimlemelerini sağlamaktır. Bir diğer önemli hedef de hastaların karar verme ve kendi hayatlarını şekillendirme yeteneklerini korumaktır.

Lukas Hospiz, yakınlarına da büyük önem vermektedir. Bir aile ortamında hastayla birlikte kalabilir ve deneyimli bir ekibin sağladığı tüm yardımlardan faydalanabilirler. Doğrudan bakımdan kurtulurlar ve endişelerini birliktelik içinde, sohbetlerde veya sadece orada bulunarak ifade edebilirler. Birçok hasta ve hasta yakını, geçirdikleri

günlerin hastanede geçirdikleri günlerden daha tatmin edici olduğunu belirtmektedir. Diğerleri, genellikle evde uzun süre bakım gördükten sonra, bakımevi hizmetinde bakıma erişebildiklerinde mutlu olmaktadır.

Lukas Hospiz'de 10 adet tek kişilik oda mevcuttur. Bu odalardan beşi doğrudan bir refakatçi odasına bağlıdır. Kabul edilen misafirlerin çoğu ilerlemiş kanser hastalarıdır. Ancak yaşam döngüsü kapandığında başka teşhisler de konulur. Hasta sevki bir huzurevinden yapılamaz.

8.4 Ev. Krankenhaus Herne'nin palyatif servisi

İngiltere'deki bakımevi konseptini takiben, Mart 1992'de Evangelisches Krankenhaus Herne'de bir palyatif bakım servisi kurulmuştur. Bu servisteki tedavinin odak noktası ise ilerlemiş tümör hastalarıdır.

Palyatif (hafifletici) tedavinin amacı, ağrıyı ve bulantı, kusma, nefes darlığı ve iştahsızlık gibi hastaya yük olan diğer semptomları hafifletmektir.

Sunulan bireysel bakım, yoğun destek, sosyal danışmanlık ve ruhsal açıdan destek, semptomlar devreye girdiğinde normal yaşamlarına devam edebilmeleri için hastaların kendilerine kalan sürede mümkün olan en iyi yaşam kalitesini elde etmelerine yardımcı olmayı amaçlamaktadır.

Çoklu uzmanlık alanları içeren bir ekip (doktor, hemşire, psikolog, sosyal hizmet, gönüllüler) ortaklaşa ve özel olarak mevcut sorunları ele almakta ve etkilenenlere ve yakınlarına tavsiyelerde bulunmaktadır. Palyatif bakım servisinde tek ve çift kişilik odalarda 6 yatak bulunmaktadır. Konforlu bir şekilde döşenmiş mutfak, hastaları, yakınlarını ve personeli sohbet etmeye ve oyalanmaya davet etmektedir. Yakınlar ve arkadaşlar hastaları istedikleri zaman ziyaret edebilirler. İhtiyaç durumunda, yakınları için serviste gece konaklama imkanı sağlanabilir.